„ARUBAANSE COURANT"
diariamente cu excepcion di diadomingo.
subscripcion f. 3.25 pa luna.
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publiciteits Mij.
Nassaustraat 85 O'Stad Aruba N.A.
imprimi na:
N.V. Drukkerij „De Stad"
Theaterstraat 11, Willemstad Curacao
Telefoon 1116 Directiva y redaccion.
2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur: D. Wolff.

ARUBAANSE COURANT



Diario pa  *Aruba*





Anja 23 DIABIERNE 5 DI APRIL 1963 No. 4608

Delegacion Antillano a jega Hulanda

AWE DELIBERACIONNAN OFICIAL TA CUMINZA

SCHIPHOL, 5 april. — Un prome minister Jonckheer un poco silencioso a yega ayera na Schiphol cu un delegacion extenso di Antillanonan prominente. El a limita pa bisa solamente, el a yega pa delibera na Den Haag tocante e plan di diez anja di Antillas.

Cu e prome minister a yega tambe, minister Kroon di asuntunan social y economico, minister Henriquez di Finanzas y cuido social, Gezaghebber Gorsira y e deputadonan di Corsow y Aruba, respectivamente Rozendaal y Tromp.

Ultimamente e prome minister Jonckheer a segura, cu probablemente ta e kestion di aviasion di Antillas lo forma un di e puntonan di deliberacion. Segun nan a participa, na Antillas nan ta preocupa tocante rebaho di e personal di KLM ayanan, cu kier laga e comunicasionnan cu stranheria den territorio Caribe completamente pa e compania Venezolano di aviasion VIASA.

Na e plannan pa un propio compania di aviasion cu ta deseo di e gobierno Antillano, KLM no a coopera te ainda, segun nan a participa.

E compania a keda un poco sorpresa ora cu a saludanan na plataforme entre otro senjor A. van der Paauw, director di e establecimentu Hulandes di KLM.

Awe prome minister Antillano ta cuminza su deliberacion cu minister Korthals.

Si e deliberacionnan transcurį lihe, loke e ta spera, e lo por regresa Corsow probablemente dialuna awor.

E sobra miembronan di e delegacion Antillano lo keda un poco mas na Hulanda. Segun e prome minister nan tur a sali cuncló pa Hulanda, pasombra cada uno ta incluį den e plan di diez anja.

Segun nan a anuncia for di anja pasa nan a bira di acuerdo tocante checusion di algun proyecto urgente pa cambia y mehora e aeropuertonan y haf di Corsow y Aruba.

For di november nan ta delibera regularmente tocante henter e plan di diez anja.





Diamars mainta destajo publico a tuma lugar di extension di Prinses Beatrix Vliegveld di Aruba pa avionnan jet na oficina di D.O.W. E subcribidor mas abau tabata e firma Canadiense Mac Namara, cu a inscribi pa fl. 4. 256.000,—. Ir. J. Christman (e portret chikitu robez), cu a representa MacNamara durante e reunion na oficina di D.O.W. tabatin tur motibu pa hari.

CONCIERTO DI PASCU GRANDI

ORANJESTAD, 5 april. — Cu e cooperacion di Arubaanse Symphonie Orkest e koor di e congregacion Protestant na Aruba lo tene un concierto di Pasco grandi den e kerki Protestant na Oranjestad. E concierto aki lo tuma lugar diahuebs anochi dia 11 di april pa 8'or y mei di anochi. Ariba e programa tin entre otro Negro Spirituals.

LIBERTAD Y VERDAD

ORANJESTAD, 5 april. — Pader Maximo Alvarez, di e orde di pader Augustijnen na Puerto Rico, kende durante e siman aki ta predicando tur anochi den iglesia San Francisco na Spanjo, awe nochi 8'or lo tene un discurso den Sociedad Bolivariana ariba e tema „Libertad y Verdad". E discurso aki lo worde teni pa tur miembronan di Sociedad Bolivariana y tambe interesadonan.

Plannan grandi pa traha Kleuterschool na Santa Cruz

ORANJESTAD, 5 prli. — Diarazon anochi e comision encarga cu e trahamento di un kleuter school na Santa Cruz, a duna un splikacion di e plannan cu nan tin, pa hanja e fondo necesario pa construi e school aki. Den e reunion cu a tuma lugar na pastorie di Santa Cruz e diferente miembronan di e comision cu ta compartį den varios comité a mustra con urgente e necesidad ta pa un kleuterschool na Santa Cruz.

Comitee

E presidente di e comision pa trahamento di e school senjor Candido Angela a habri e reunion dunando un splikacion pakiko e necesidad pa traha un school den corto tempo ta urgente. El a splika cu na e momento aki e kleuterschool na Santa Cruz caminda tin 135 mucha ta asisti no por sigui asina. E muchanan ta tuma les den e tres baraknan cu a worde revisa mas bon cu ta posibel. E situacion aki no ta cumpli cu su intencion na un manera asina, esta prepara e muchanan aki pa ora cu nan cuminsa bai school avansa nan tin un base ariba cual nan por sigui. Tin hopi muchanan cu kier bin school, pero cu no por worde acepta pa motibo cu no tin lugar. Ya e comision aki cu ta trahando desde anja 1961 a colecta 12.000,— florin den e pueblo di Santa Cruz, pero ainda mester di 78.000.— florin cu e comision ta spera di por hanja den e ocho lunanan venidero. Pa por efectua esaki diferente comiteenan a worde forma: Un comitee pa fiesta cual ta den mannan di senjor Mechi Croes, comitee pa acerca e comerciantenan di Aruba pa yudanza, locual ta na incargo di senjor Beto Wernet, comitee pa rifa den man di senjor Silvio Vrolijk, comitee pa accionan na school den man di Betico Croes y e comitee di propaganda den man di Theodor Croes.

Accionnan

E kleuterschool cu probablemente lo carga nomber di St. Ludwina Kleuterschool lo worde traha pa Noord di Club Estrella.

E plan ta pa e school lo bin consisti di seis klas, cu un capacidad di 35 mucha pa klas, lo tin un speeltuin y un overdektespeelplaats. E plannan ta cu e pueblo di Santa Cruz mes lo bai construi e school y caminda ta necesario expertonan lo worde contrata. Ayera e promer accion grandi a cuminsa cu bendemento di blokki pa e muchanan di school, 3 siman lo tin bendemento di blokki, despues cement, mosaico of asbester. Cu e bendemento aki tur e schoolnan di Santa Cruz ta dunando nan cooperacion. Un otro accion diferente anochi nan bailable. Y di promer lo worde organisa den Club Estrella dia 20 di april venidero lo tin un fiesta, y pa e fiesta aki dos conjunto lo duna nan cooperacion, tambe comerciantenan a duna nan cooperacion cu bibida y snacks. Un otro accion cu pronto lo tuma lugar ta bendemento di rifa. Tur luna un rifa lo worde teni cu tres premio, un auto, un television y un radio, pa esaki e yudanza y cooperacion di e verkennersnan y teenagers clubnan na Aruba lo worde pidi. Tambe tin plannan pa tene un findishi- músical na luna di Juni, den cual cooperacion lo worde duna pa artistanan Arubiano y Curazolenjo. E accionnan aki cu no tin nada di haci cu Arubanita a hanja yudanza for di e organisacion aki.

E comision ta spera di por bin cla cu e school cu lo tin un supervice di 1100 meter cuadro y lo bin cla promer cu dia 8 di december venidero, ariba cual dia an ta spera di por entrega e kleuterschool na e parokia di Santa Cruz como un regalo pa e 100 anja di existencia di e parokia cu lo worde fiesta e dia ey. Pero pa por logra esaki nan ta sperando ariba cooperacion di henter e pueblo di Aruba.



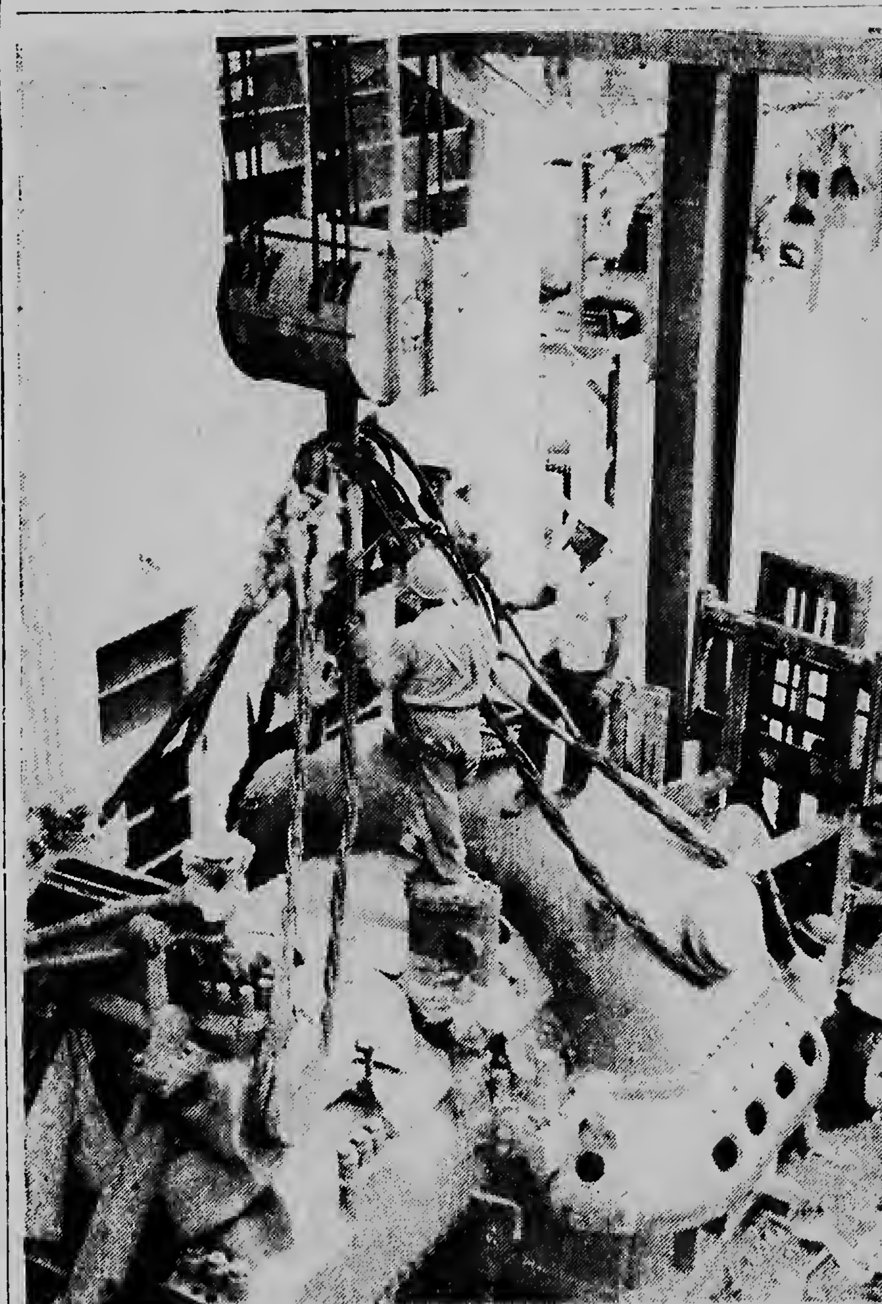
Diamars mainta a tuma lugar dilanti di e oficina di e directiva di Petrona & Croes cu ta trahando na e fabrica di coriente na Balashi un ceremonia chiquito, ora cu e personal di e firma aki a tuma despedida for di senjor Charles W. DeGroff (dr.), un supervisor Mericano, kende durante 9 luna a assisti na e trahamento y a sinja ing. Ab Reusink (centro) su trabao. Senjor DeGroff, un Mericano cu antepasadonan di Ierlandia a resulta di ta un homber cu den corto tempo a hanja un cantidad di amigonan den su personal. Den un corto discurso senjor Reusink a jama su collega un homber calma, cu kende por worde conta, un experto primera clase ariba su tereno y un bon amigo pa su trahadornan, mientras cu nan ta haci nan trabao manera cu e mester ta. Senjor Reusink a bisa di ta spera di por sigui cu e trabao di senjor DeGroff mescos cu e tabata hacié. Despues cu senjor Otilio Jansen a entrega e regalo na nomber di henter e grupo un bunita taperecorder, senjor DeGroff kende ayera a bai Merca, a splika cu ta fieldad pa esun pa kende bo traha y fieldad na bo trabao, cu nan a incarga bo pa haci, semper ta e di mas importante. „Mi a traha cu gusto akinan, boso tin di mantene asina". Despues di esaki diferente empleadonan di Petrona & Croes a dirigi palabra. E promer di nan tabata Weston Morgan (robez): „You have been a fine gentleman for Us". Senjor Morgan a sigui bisa, cu e empleadonan mientras cu nan tin un hefe manera sr. DeGroff lo keda loyal. Despues a dirigi palabra srs. Alfred Gemerts, Donald Dubisson, Roy Sandee y Willy Hughes. Sr. DeGroff cu for di 21 anja pasa tabata traha cerca Kellogg na Aruba, ta hiba awor mehor recuerdonan di e isla cuné.

SR. HECTOR MAYOLL LO BISHITA ARUBA

ORANJESTAD. 5 april. — Majan mainta 9'or y mei lo yega na aeropuerto Prinses Beatrix for di Puerto Rico, senjor Hector Mayoll presidènt di Junior Chamber of Commerce den e territorio di Caribe. Diadomingo dia siete lo e sali pa Corsow ariba su biaha door di Caribe na tur e organizacionnan di J.C.C. Durante di su bishita na Aruba dos miembro di Aruba Junior Chamber of Commerce lo hanja e „Senatorship" for di su man. Esakinan ta Sr. Francisco Kelly ex-tesorero di J.C.C. y senjor Roberto Lopez Henriquez ex-president di J.C.C. E ceremonia aki lo tuma lugar durante un Dinner-Meeting majan anochi den Aruba Caribbean Hotel, na unda lo ta presente e president y vice-president di NOM-Board di Corsow, senjor Haime de Solla y senjor Ronny Martina.

EMBAHADOR ARGENTINO A PIDI SU RETIRO

LONDEN. 5 april. — E embahador Argentino na Londen, Schoul bij nacht Teodor Hartung, a pidi su gobierno cablegraficamente pa dune su retiro. For di anja 1958 el a ocupa e puesto di embahador na Londen. E embahador no quier a duna motibu pa su peticion di retiro.



Diamars mainta e promer turbina di 65 M.T. a worde instala na Balashi en coneccion cu e extencion di e fabrica di coriente. E turbina di Westinghouse a worde instala ariba pianan di beton loke tabata un trabao basta dificil.

NOTICIA DI POLIS

Cendedonan di candela

ORANJESTAD. 5 april. — Diarazon mainta recherche a detene dos hoben di Tanki Leendert kendenan ta worde sospecha di a cende candela den cunucunan na Tanki Leendert y becindario. E hobennan P.T. y J.K. di respectivamente 23 y 17 anja di edad, ta cera mientras e caso ta worde investiga.

Maltratamento

Diarazon atardi un cuarto pa cuater asistencia di polis a worde pidi pa intermedia den un bringamento chiquito cu tabata tumando lugar na Piedra Plat. A resulta cu un caballero a bin cerca su ex-senjora y a dale den su cara y kibra su shimis. Polis a ordena e caballero pa sali for di e cas y bai di eynan, mientras cu e dama a worde avisa pa duna e cuenta na recherche.

„Show-riding"

Un cuarto pa 12 diarazon anochi patrouilla a mira cuater scooter cu tabata corriendo ariba e caminda di Noord pa Oranjestad. E manehador nan kendenan probablemente tabata dunando un show na e ora ey, di cual un di nan a hanja necesario pa corre henteramente ariba banda robez di caminda a worde „recompensa" pa patrouilla cu un proces-verbaal pa cada uno.

Choke

Diarazon anochi un choke a tuma lugar na e cruzada di Bernhardstraat y Mauritsstraat entre e autonan A 8374 y A 4850, maneha respectivamente pa J.J. y A.G. E ultimo aki kende probablemente a causa e accidente y taba'a corre sin rijbewijs a sali for di den Village ariba e cruzada sin pone tino na trafico. J.J. wende tabata sinti dolor na su pecho a worde hiba hospital San Pedro y a worde tuma pa observacion. E total di danjo material ta 2.000 florin.

Dal y corre

Un otro choke cu a tuma lugar na San Nicolas Diarazon anochi mas o menos 11'or y mei tabata den Helfrichstraat entre e autonan A 2961 y A 3305. A 2961 cu a dal ariba A 3305 cu tabata para manda di caminda y cu ariba su turno a bai dal ariba e pick-up A 2885, probablemente tabata worde maneha pa un tal N. kende a sigui corre despues cu el a dal ariba A 3305. Despues polis a logra hanja e auto A 2961 tras di un school bandona pa e manehador. E donjo di e auto aki a declara cu el a presta un tal N. e auto. E total di danjo material ta 1275 florin. Polis ta investigando e motibo di e accidente y kende tabata e manehador di A 2961.

A hanja

Senjor Ibarra a hanja un bril di solo tras di La Linda y a entrege na warda di polis Oranjestad.

Na postkantoor na Oranjestad a worde hanja 80 florin, consistiendo di 1 papel di 50, 1 di 25 y un di 5.

A perde

Antonia Spit a perde un number di su auto. E number ta A 965.

MINISTER LAMPE TA SER SPERA DIADOMINGO NA ARUBA

ORANJESTAD, 5 april. — Segun nos a ser informa di banda di PPA e minister plenipotenciario di Antillas na Hulanda, sr. W.F.M. Lampe, cu manera ta conoci ta na cabes di e lista di PPA na e eleccionnan venidero lo jega Aruba diadomingo p.v. Di e mesun fuente nos a hanja sa cu sr. Lampe lo hanja un recepcion grandioso.

FECHANAN DI TERMINACION DI PARTINAN DI INDUSTRIA QUIMICA

Oranjestad 5 april. — E fechanan di terminacion di e diferente partinan di e industria quimico na Aruba actualmente ta conoci. Segun nos a ser informa di fuente oficial e fabrica di Amoniak lo bini cla na Mei. Na september e fabrica di ureum lo ta termina, mientras cu dos o tres siman despues e fabrica di salpeter lo keda cla. Un solemnidad chikitu lo tuma lugar na ocasion di e terminacion di e fabrica di amoniak, mientras cu na Oktober un celebracion grandioso ta ser spera na inauguracion di e fabrica di kunstmest.

CAMA DI FRACTURA DI ROTARY PA SAN PEDRO HOSPITAL

ORANJESTAD. 5 april. — Ajera tardi pa mas o menos cinc'or y mei un delegacion di Rotary Club di Aruba a ofrece un cama di fractura na San Pedro Hospital. E entrego a tuma lugar den e convento di e hospital.



Na Amsterdam tabatin un demonstracion di e ultimo riba tereno di deporte di awa, door di e campeon di waterski Hulandes Peter Alsem. Esaki ta un boto di motor systema robot cu ta ser dirigi pa e skidor mes pa medio di un „stuur". E vehiculo por alcanza un velocidad di 55 km. pa ora.

Situacion na Argentina

BUENOS AIRES, 5 april. — Nan a tene den ministerio di guerra di Argentina na Buenos Aires un reunion na cual a tuma parti general Ongania hefe di e forza terrestre di guerra, general Armanini di e forza aerea y Schout-bij-Nacht Vasquez, comandante di e flota Argentino.

E reunion tabatin como fin pa delibera tocante condisionnan cu marina a stipula. Despues di e reunion nan a participa cu esaki no a conduci pa ningun acuerdo.

Segun noticianan local di prensa e base di marina Mar del Plata un base importante di e rebeldenan riba e continente, a rendi.

Mar del Plata ta na 380 km. di Buenos Aires.

E otro puntonan caminda e rebeldenan a concentra ta „Porto Belgrano, Punto Indio y Rio Santiago" cu tropanan di gobierno a ocupa anteriormente.

E unico forza di e rebeldenan aki cu ta e flota, a suspende su plan pa sali pa Buenos Aires.

Su lidernan Schout-bij-Nacht Eladio Vazquez, tabatin manera tabata anuncia ayera mainta un segundo entrevista cu lidernan di e forzanan terrestre y aerea.

Schout-bij-Nacht Vazquez despues a ordena e flota di e revolucionarionan pa drenta den haf di Porto Belgrano.

E ultimo base importante di e revolucionarionan na Argentina, e haf di submarino Mar del Plata, a rendi ayera na e forzanan di guerra di gobierno.

Asina nan a participa den un comunicado.

Schout-bij-Nacht Eladio Vazquez, cu a delibera hunto cu minister di defensa y lidernan di forzanan terrestre y aerea tocante armisticio a bisa, ora cu el a sali di e conferencia: „Mi a ordena e bapor di guerra di marina cu ta actualmente riba laman, pa regresa Porto Belgrano". E orden aki ta di e comandante di operacionnan riba laman cu ta hunga un papel importante como mediador entre marina rebelde y gobierno. Nan ta considera e orden aki como un muestra di acuerdo.

E revolucionarionan cu a checuta diamars un golpe di estado bao di direccion di e generalnan Menendez y Montero cu e fin pa haci imposibel e eleccionnan presidencial, a perde nan apoyo na Rio Santiago y Punto Indio. Gobierno a exigi entrega incondicionalmente di e rebeldenan.

ENTREVISTA DI ADENAUER

CADENABRIA, 5 april. — Canciller federal Adenauer a ricibi den su villa na Lago Como un grupo di politiconan christian democraat y liberalnan di Alemania West.

Manera anuncia e conferencia tin como fin pa delibera tocante e venidero ratificacion dje acuerdo Franco-Aleman di cooperacion door di bondsdag.

Awe nan a saca un declaracion den cual nan a participa, cu nan lo tuma den e decision di ratificacion dje acuerdo Franco-Aleman un preambulo dje unidad Europeo y e alianza Atlantico.

E introduccion lo contene un seguridad dje amistad Franco-Aleman y un declaracion cla den favor dje reunificacion, e comunidadnan Europeo y continuacion dje intencionnan pa unificacion Europeo y e alianza Noord Atlantico.

E Bondsdag lo stipula e formulacion. E tratado mes nan lo no cambia.

GOBIERNO DI AUSTRALIA DEN PELIGER

CANBERRA, 5 april. — No tabata falta nada pa Australia lo tabata sin gobierno. Entre otro nan a rechaza ajera nochi un mocion di desconfianza contra e gobierno liberal di Sir Roy Robert Menzies den Parlamento cu 59 contra 58 voto.

A entrega e mocion e lider di oposicion, e socialista Arthur Calwell, a base dje moda di gobernacion dje gobierno riba terreno di economia, asuntu di trabao y asuntunan di defensa y di exterior.

Reanudasion di relacionnan diplomatico

PARIS, 5 april. — Francia y Republica Arabe Uni a bira di acuerdo pa cuminza pronto intercambio di delegadonan mientras nan ta spera nombramentu di embahadornan, asina ta para den un comunicado cu e minister Frances di asuntunan exterior a saca awe.

MINISTER HENRIQUEZ TA BAI ZADKINE!

ORANJESTAD, 5 april. — For di fuente fidedigno nos a ser informa cu minister O.S. Henriquez cu a sali algun dia pasa pa deliberacionnan financiero na Hulanda, si ta posibel, lo haci uso di su presencia aya pa sali un ratu bai Paris pa bishita e studio di e escultor Frances Zadkine cu ta trabando riba e estatua di difunto Juancho Yrausquin encarga pa e Stichting Arubano „Monument Juancho Yrausquin".

Poco tempu pasa Sr. Zadkine a anuncia e directiva di stichting cu el a termina e prome fase di e estatua. Awor inside nan mester huzga si e apariencia ta bon. Si esaki ta e caso anto e escultor ta hanja un acuerdo pa e segundo fase; si no e lo mester mehora e busto di yeso cu ta termina actualmente.

LEON A MATA CABAI DEN CIRCO NA BRUSSEL

BRUSSEL, 5 april — Leonnan furioso a mata ayera durante un demostracion di un circo na Brussel un cabai.

Esaki a tuma luga durante un di e numeronan mas espectacular di e circo di Moscu, cu tabatin gran exito durante varios tempu caba.

Na e numero aki e leonnan tabata sinta riba lomba di cabainan cu tabata galopa rond di e pista. Ayera nochi e rey di animalnan a tuma nan luga como jinete sin ningun dificultad, pero despues un di e cabainan a trompeca. E animal aki den su caida a tastra e cabai cu ta galopa tras di dje y e dos leonnan a holtu cai for di riba lomba di e cabainan. Furioso y indigna nan a benta nan mes riba e cabainan y a berida uno di tal manera cu mester a evita su sufrimentu cu un tiro.

Door di spuit awa riba nan, nan a logra hibanan pa nan boki atrobe.



Dialuna anochi e floresteria nobo di sra. Oncha Merryweather-Arends a ser habri. Aki sr. John Merryweather y su esposa Oncha den e lugar nobo. Deputado F.J. Tromp a inaugura e edificio moderno, situa na Mon Plaisir.

BIDAULT ADMITI NA BRASIL

LISBOA, 5 april. — E embahador Brazilenjo na Lisboa a regresa awe den e capital Portugues foi Brazilia cu un visum di entrada na Brazilia pa e ex-prome minister Frances Bidault.

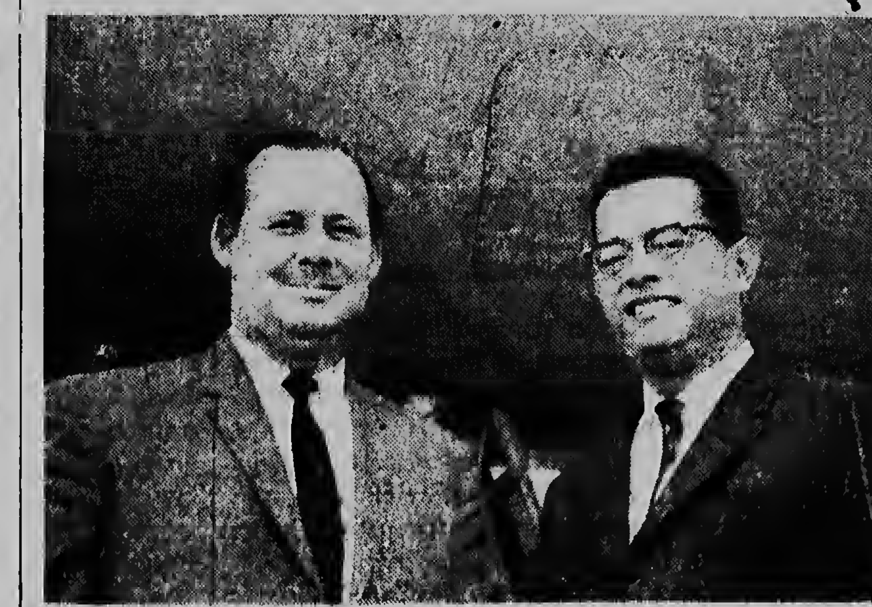
Nan a duna e permit aki riba condicion cu e lider dje movimentu nacional ilegal lo no checuta actividadnan politico. Bidault por viaha pa Brazil asina cu e drenta di acuerdo cu e condicionnan.

Actualmente Bidault ta na Portugal pero e gobierno dje pais aki a pidiele pa sali mas lihe posibel.

Manera anuncia Bidault tabata sconde na Alemania West den cas di un periodista Frances y despues el a sali pa Portugal riba su mes iniciativo.

CONVERSACION ENTRE HEATH Y KLEFFENS

LONDEN, 5 april. — E minister Britanico pa asuntunan Europeo, Heath, tabatin awe mainta un entrevista cu senjor E.N. van Kleffens, representante na Londen, pa e comunidad Europeo pa carbon y staal. E conversacion a tuma luga riba peticion di senjor Kleffens. Despues minister Heath a asisti na un lunch duna pa e embahador Hulandes na Londen, Mr. Baron Bentinck.



Diamars mainta minister O.S. Henriquez (robez) y deputado F.J. Tromp (drechi) a sali pa Hulanda pa deliberacionnan. Nan ta forma parti di un delegacion Antillano, consistiendo di minister y expertonan insular, cu lo delibera cu e gobierno Hulandes tocante e plannan di diez anja di Antillas. Probablemente nan lo delibera tambe riba e contribusion for di fondo di E.E.G. durante nan estadia na Europa.

CISCO KID presenta pa cortesia di **ARUBA BOTTLINNG COMPANY** e promer fabrica di refresco na Aruba, cu e productonan mas gusta y mas pidi. NESBITTS e refresco sin igual.

1. „Ken bo ta cuminda?" „Cisco Kid!"
2. „Lubida! mi no ta pagabo pa cuminda e homber ey!"
3. „Angela ta bai den e trein ey!"
„Si? Wel ban tuma e otro direccion!"







PEPITA pa cortesia di: **Antillian Hardware Co**
E mehor adres pa VERF, KWASHI, TUR CLASE DI HERMENT, articulos sanitario.

1. „Kiko a pasa Paco?" „Mi a herida mi pols".
2. „Dokter a bisa cu mi no por sigui cu mi lesnan di viool".
3. „Esey lo ta un mal noticia pa bo profesor di viool". „Mi no ta kere".
4. „Ta e mes a bira mi pols".







Inauguracion di Basketball a atrae hopi publico

(Di nos redactor Deportivo)

Un publico hopi grandi a presencia tiarazon anochi ariba cancha di Aruba Jrs. e Inauguracion di e temporada di basketball pa anja 1963. E trilnnanan di Aruba Jrs. tabata completamente ven, ndentrus en thr rond di e tereno tabata tin fanatleonan sinta of para tu presencla e inauguracion.

E ceremonia chikito a tuma luga neimei di terreno. caminda despues cu e dos teamnan femenino a para. a dirigi nan mes. e president di Aruba Basketball Bond. Frans Wever. Reina di Deporte Srta. Maria Diaz e president di Aruba Sport Unie Tico Kuiperi. Un discurso a worde eni door di president Wever. kende expresa satisfaccion di directiva di A.B.B. cu e inauguracion di e campeonato. El a mus'ra e participantenan cu ta necesario pa participa den forma sportief na tur momento ya cu ta asina e deporte di basketball ta por progresa.

Despues di desea tur e clubnan participante hopi suerte. e president di A.B.B. a invita Srta. Diaz pa haci e toss-up. Cu esaki cumpli Srta Diaz a ricibi for di man di e hobenciia di cinco anja Carla Zaandam. yiu muher di e miembro di directiva di ABB Arthur Zaadam. un bocket na nomber di A.B.B. E parti ceremonial a termina cu esaki y referi Eddy Laaf a duna senjal pa e partido amistoso entre e dos equiponan femenino Aruba Jrs y Valiant cuminza. E damanan di Aruba Jrs a tuma un ventaha di 8 pa 4 te na halftime. Y despues di e sosiego Aruba Jrs a anota diez puntos mas contra di uno di e team di Valiant.

E score final di e partido a bira pues 18 pa 5. D. Monart di Aruba Jrs cu ocho punto riba su nomber tabata e mihor anotadora di e wega. Pa Valiant L. van Thol a anota total di 3 punto pa ta esun di mas haltu di su club.

Caballeros „A": Aruba Jrs. 40 y Plymouth 28.

E segundo match di e anochi tabata di e masculino clase A. E quintetonan di Aruba Jrs y Plymouth a enfrenta otro resultando Aruba Jrs ganador cu score di 40 pa 28. Na halftime Aruba Jrs tabata tin un ventaba di 16 pa 7.

Olando Jacquin di Aruba Jrs a logra acumula e mas graodi cantidad di puntos di e anochi cu un total di 18. Pa Plymouth e mihor anotador tabata Boy Marchena.

Partidonan pa awe nochi

E campeonato di basketball ta continua awe nochi cu dos encuentro riba cancha di Caribe. E promer wega cuminzando pa 7.30 di juniors lo ta entre Aruba Jrs Jr y Don Bosco Jr.

E segundo match tambe lo ta masculino pero di categoria B. Lo enfrenta otro Plymouth y Caribe.

Tivoli na luga di R.C.A.

E equipo femenino di R.C.A. cu a inscribi pa tuma parti den e actual campeonato segun informacion obteni di directiva di Aruba Basketball Bond. ya lo no competi e anja aki mas. Na su luga lo hunga awor e equipo femenino di Aruba Tivoli Club.

JUDO ENTRE ARUBA Y CORSOW MAJAN NA L.S.P.

(Di nos redactor Deportivo)

Cuminzando majan anochi pa 7.30 lo tuma luga majan anochi riba cancha di tennis di Lago Sport Park pa promer biaha den historia deportiva di Antillas Hulandes encuentronan di judo entre equiponan di Aruba y Corsow.

E anochi aki ta worde organisa door di directiva di Lago Sport Park y un programa completo ya ta cla.

E discurso di bonbini lo ta di Bob Martin, miembro di directiva di Lago Sport Park.

Lo tin tambe ceremonia di graduacion di sargento Reinald Poeteray na poseedor di e faha pretoe — promer dan. Sargento Poeteray a pasa durante weekend pasa cu exito e examen pa e grado aki na Corsow.

E dos teamnan di Corsow y di Aruba luego lo worde introduci na e publico. cual indudablemente lo ta numeroso pa e ocasion aki.

Pa Corsow lo competi e siguientenan. Den faha blanco Arnold Bloem. den faha geel Maximiliano Meulens y C. Principal. den faha oranje Donald Moron y Salomon America. den faha berde C. Smith y den faha bruin Renee Hilger. Manuel Brazo y Paul Perri.

E team di Aruba ta worde forma door di e siguientenan. Den faha blanco A. van Son. Godfrey St. Aubyn y Winso Winklaar. den faha geel E. D. Nicolaas y E.B. Cardoze. den faha oranje William Mommaert y H. F. Alberto. den faha berde H. J. Barendsen. J.H. Fredericks y M.A. Bislick. den faha blauw A. P. J. van Esch y R.F. Assenberg.

Como huez lo actua Eddy Snijders di Corsow. poseedor di faha preto — segundo dan. Como referi Reinald Poeteray (faha preto promer dan) di Aruba y G.R.C. Verhalle poseedor di faha bruin tambe di Aruba.

Ademas di e encuentronan principar lo tin tambe matchnan di exhibicion duna door di cuatro junior. esta Roy van Dongen. Lino Emerencia. Raymond Poeteray y Ralph Poeteray.

Tambe lo tin demostracion di e tecnica di diferente caidanan.

Como numero final e programa ta menciona cu Eddy Snijders di Corsow poseedor di e grado di mas halto den Antillas. lo tene un combate cu cada un di e ganadornan di e diferente categorianan cu su wowonan mara.

Cumpleanjos

Awe ta celebra su fecha natal e simpatica senjorita Theresita Irena Ranes. Hopi felicitaciones ta bini di su tata. mama y di su cinco rumannan. Tambe di su tantanan y famia na Corsow. di su amiganan Rosalinda Morinus. Isabela Sapriano. Reina Hoevertz y Lelia Hoevertz. Y especialmente tambe di su otro amiganan y conocirnan.

— — —

Awe ta cumpli un anja mas di feliz existencia senjor Vicente Croes. Hopi felicitaciones ta bini di su estimada esposa Lucia Croes. di su mama Marianita. tata Venancio Croes. Tambe di su rumannan. su swanan. di su comer Adela. comper Agapito Kelly y di tur su amigonan di trabao y demas famia Croes y Geerman.

— — —

Awe ta cumpli anja Clara Valdez. Felicitaciones ta bini di su tata Binino. su mama Francisca y di su 10 rumannan. tambe di su padrino y madrina. di su tanta Tina v/d Linden. di su omo Toni de Cuba. di su primo y primanan y di su amiganan y especialmente di su prima Martha v/d Linden y demas famia Valdez, de Cuba y v/d Linden.

— — —

Awe ta cumpli un anja e hobencita Jraida de Cuba. Hopi felicitaciones ta bini di su mama. tata. welanan. tanta y omonan. Tambe di famia Mateo. Ruiz. de Cuba y Schotborg y especialmente di Beatrix Schotborg.

AGENDA

CINE

Diabierne 5 april 1963

DE VEER. 8.30'or: „Een Echte Parisienne" 18 J.
RIALTO. 8'or: „Barrerita" 18 J.
PRINCIPAL. 8'or: „A Fever in the Blood" 18 J.
AURORA. 8'or: „Gage of Evil" 18 J.
SAVANETA. 8'or „Lady of Vegeance" 18 J.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO tel. 1253
San Nicolas: BOTICA CENTRAL tel. 5006

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad-Noord Dr. C. v.d. Byl
San Nicolas-Sta. Cruz-Sav.: Dr. H.R. Dennert

WIT-GELE KRUIS

San Nicolas: Zr. Perpetua
Oranjestad: Zr. Ewalda
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospital San Pedro di Verona tel. 2200

POSTSLUITING Diabierne

Anguilla —, Antigua —, Argentina 15.30, Canal Zone —, Chile 14.00, COLOMBIA: Barranquilla —, Bogota —, Costa Rica —, Cuba 10.00, Curacao 8.00—16.00, Ecuador 14.00, El Salvador —, EUROPA (Azië-Afrika) 15.30, Fr. Guiana —, Guadeloupe —, Guatemala —, Haiti 15.30, Honduras —, Br. Honduras —, Jamaica 10.00, Martinique —, Mexico 10.00, Montserrat —, U.S.A.: Miami Fla. 10.00, (Azië-Afrika-Australië) New York 8.00—15.30, New Orleans, La. —, Nevis —, Nicaragua —, Panama —, Paraguay 14.00, Peru —, Puerto Rico 15.30, Rep. Dominicana 15.30, St. Kitts —, St. Maarten enz. —, Suriname —, Trinidad enz. —, Uruguay 14.00, VENEZUELA: Caracas enz. 15.30, Maracaibo 15.30, Virginia Eilanden —.
Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.
14.00, Bolivia 14.00, Bonaire 16.00, Brazilië 14.00, Br. Guiana —, Canada 8.00—

RADIO KELKBOOM

Diabierne 5 april 1963

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria
7.30 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical cu disconan Lat. Am.
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Peticion Musical pa Telefoon
10.15 Musica Varia
10.30 Programma di N. Habibe Jr.
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.05 Noticia Local
12.20 Musica Europeo
12.30 Nieuws in het Nederlands
12.45 Musica Norte Americana
12.55 News in a Nutshell
1.05 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros

02.00 Musica Varia
02.30 Melodias Instrumental
03.00 Cha Cha Cha
03.15 Merengues
03.30 Calypso
03.45 Nos Artista invita
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Local
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo
06.15 Variacion Musical
06.30 Musica para la Cena
06.45 Voorlichting (A.V.D.)
07.00 Noticia Internacional
07.15 Musica Europeo
07.45 Nieuws in het Nederlands
08.00 Musica Norte-Americana
08.15 Novela
08.45 Musica Varia
09.30 Programa: „PERO CON MUSI
09.45 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diabierne 5 april 1963

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbel Habri
9.30 E Mundo Femenino
9.45 Canticanan di Evangelio
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Organ Melodies
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Novela
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Cafe con Musica
3.30 Luz y Verdad
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 El Libro Inmortal
5.30 Radio Kids Biblo Club
4.45 Noticias Español
5.00 Joyas del Hogar
5.15 Palabranan di Bida
6.00 Ultimas Noticias
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 On Wings of Song
7.30 Unshackled
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off
9.00 Musical Gems
9.30 Haven of Rest
10.00 World News

RADIO CARACAS TELEVISION

Diabierne 5 april 1963

8.45 Senderos de luz
9.00 Caja con sorpresas
10.00 Jardin de infancia
10.30 Ingles por T.V.
11.00 Programa de Cecilia Martinez
11.45 Novela
12.00 Show de Saume
13.00 Noticias
13.05 Cont. Show de Saume
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Novela
14.00 Punto y aparte
14.30 Yo se lo vendo
15.00 Eestudio de Hector Monteverde
15.30 Perfecta ama de casa
16.00 Aventuras de Popeye y Yeyo
16.30 Mejias y sus muchachos
17.00 Busque su marca
17.30 Pelicula
17.55 Noticias
18.00 Papa lo sabe todo
18.30 El extrano mundo del Pantano
19.00 Teleteatro
19.30 Nuestra Peggy
20.00 El observador
20.15 Novela
20.30 Craneoteca de los Genios
21.00 Panico
21.30 Ajedrez fatal
22.30 Noticias
22.35 Cine para todos.

— 26 —

„Esei a haci cu mi a cruza laman jegando America den busca di bo graf y detalles mas amplio di e perdemento cu barco. Pero na e embahada nan a bisa ci mu nan no por a hanja bo resto. tambe cu un rato prome cu bo a embarca, bo a pidi bo retiro como diplomatico.

Pesey mi a hai busca e unico pista cu a kedami pa bai busca. Bai uni mi mes cu e amigo Florian Yubero. e unico persona cu mi ta supone cu mester a mirabo y a scirbimi e ultimo noticia di bo". „Si Cora, ta ami mes a mande pa bo, cu esaki mi kier a dera mi mes pa semper y pa bo strooi mas santo ariba e graf cu mi a coba pa mi voluntariamente". „Pero ta kiko a haci bo cu bo a obra di e manera aki?"

„Deshonra e perdida total di mi honor.... y pa no compromete esun di bo di rechasa bo". „Ki sorto di ley bo a viola?" „Esun di ladronicia. di desfalco, algo cu den e bocki di codigo penal ta exigi hopi anja di castigo di prison", Cora no por a kere. „Pero bo no tabatin mester di nada material . ."

„Esey mi tabata supone ainda ora mi a conoce bo. pero despues na cuminzamento di e bishita di e muher na Spanja. mi a hai hanja sa cu mi debenan a aumenta na un manera insospechoso, hundiendo mi ainda den un ruina".

„Bo ta corda tempu cu Adelina a pasa Spanja?" „Wel den e unico entrevista cu nos tabatin el a pone mi na haltura di su decision pa casa cu un famoso pintor. solamente el a exigi algo pa e keda keto y e siguranza pa no topa cu bo y provoca un escandalo.

E prijs di esaki tabata mi firma ariba un check en blanco cu el a pensa na jena y cobra for di mi cuenta corriente na Managua". „Poco despues di su jegada ya mi a ricibi e comunicado particular di e banco den cual nan a informami cu algun hende a purba lanta un suma grandi di placa pa medio di un check cu ami a entrega cu mi firma legal. mientras no tabatin fondo".

„Despues di e acusacion aki a sigui mas denuncia pa desfalco na mi nomber. cu Adelina tabata comete, ya cu anteriormente mi a entrege cu confianza diferente carta en blanco cu mi firma ariba pa e maneha mi interesnan".

„Pesey. prome cu e denuncianan bini oficialmente na claridad. mi a pidi mi traslado urgente pa Nicaragua. na unda a worde reclama pa autoridadnan". „Despues mi a hanjami obliga di pidi mi retiro ya cu economicamente tabata imposible pa mi cubri tanto falta di placa".

Y pa mi no paga cu e deshonor di bai sera. mi a provecha di e ocasion cu e bapor ey unda mi por a camufla mi mes entre un grupo di hende desconoci. cu e idea di no bolbe America Central nunca mas. cual ta e unico luga cu nan tabata buscami".

Ora cu e bapor a pasa e laman Caribe voorbij. mi a tira mi curpa na awa dilanti di e isla Jamaica sin ningun hende por a mirami. logrando jega na landamento den veeindario di Shout-Negrit. y despues na Savanna del Mar. na unda nan a facilita mi cu un pasport falso cu mi actual nomber di dokter".

„Una vez cu mi tabata safe na e luga Inglesnan aki. mi a tende di e desastre cu a pasa e barco. den cual nan no a hania ningun sobreviviente". „Ni den e pasaheronan. ni den e tripulantenan mi nomber a parce ariba e lista di e victimanan. apesar cu nan no a saca mi curpa for di den laman".

„Tur esakinan a juda facilita mi deseo pa Raul Cartes disparce pa semper kedando na su luga e dokter aki desconoci. na kende e autoridadnan di e isla a duna asilo. satisfecho di actuacion provechoso den e luganan leeuw aki."

E tabata scucha cu interes enorme, y ora el a interrumpi leke e tabata conta. Cora a remarka: „Pero no ta abo a interveni directamente den e estafa aki. ta Adelina a actua pa su mes cuenta". „No ta importa!" „Den e caso aki ta mescos cu ta mi mes a netua. ya cu Adelina tabatin mi poder y mi autorizacion".

„Ta mescos cu lo e a actua door di mi of cu ta ami a mandé. Bo no ta comprende? „Mi ta kere cu si". „Mi a abusa di bo buena fe. haciendo uso di algun derecho di amante. casi cu e mes poder cu lo a toca un senjora". „Si. Cora a comprende perfectamente aunke cu tabatin algo cu no tabatin explicacion.

„Pakiko bo no a bin serca mi na e momentonan critico ey?" „Nos matrimonio no ta bastante fuerte pa existi suficiente confianza entre nos dos, Raul". „Oh. no Cora. mi vida!" el a protesta. „Ta con mi nor a mustra bo cu mi no ta un caballero. asina canaya. cu casi na e mes un momento cu mi a casa cu bo. mi ta presenta na abo poco debe cu solamente ta toca na ami y den otro muher.

„Ora cu den matrimonio no tin comprension y carinjo e conflictonan di orden material ta cai bao di e concepto cu loke ta di esun. ta di e otro tambe. y den e caso aki Raul. mi ta bolbe bisabo. cu bo mester a pidi mi ajuda". „Mi principionan. no tabata permitimi, Cora".

(E ta sigui)

DICK TRACY

1. „Y asina mi ta duna boso tur pabien cu boso bon rapport". 2. „Awo mi ta duna boso cada uno 100 mil dollar. pa boso paga cumpramento. gastonan profesionales etc. durante e tres lunanan venidero". 3. „E unico condicion naturalmente ta pa bo trece despues di e 3 lunanan un miljon dollar back en bez di esaki". 4. „Y cualkier lieutenant cu falla pa trece nan miljon. lo worde duna na e lobonan. corda hon Ace of Spades ta avisa".

RIP KIRBY pa cortesia di: JAN BODEGOM & CO (Aruba) N.V. TEL. 1284 — 1402

agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evap orado y lechi en polvo MAXWELL HOUSE KOFFIE

1. „Stranjo e porta aki semper ta habri".
2. „Cuidao Wiggers paga e luz".
3. „Algun hende ta aki?"



Despues di e periodo largu di vorst, Hulanda a hanja un periodo di tempestad. Aki un bista bunita di e pier na IJmuiden caminda e olanan ta kibra riba e Zuiderpier.

Relasionnan entre Inglaterra cu E.E.G.

LONDEN. 5 april. — Gobierno Ingles ta dispuesto pa fortifica e contactnan entre e representacionnan permanente dje seis paisnan di EEG na Brussel y e delegacion Ingles ayanan cu ultimamente nan a expande. asina circulonan autoriza na Londen a declara en relacion cu proposicionnan dje minister Aleman Schroeder a haci pa intensiva relacionnan entre EEG e Inglaterra.

Den e circulonan Ingles aki nan a keda un poco reserva loke ta referi e punto di bista Aleman pa crea organonan nobo di comunicacion (por ehempel un subcomision dje Union West Europeo di cua Inglaterra y e seis paisnan di e comunidad ta miembro). Nan ta spera cu Francia lo acepta un tal formula.

E corant gaullista „La Nation", a scirbi awe mainta den un comentario riba e consejo ministerial di EEG na Brussel. cu malcontentu dje cincu partnernan Frances a termina. manera general De Gaulle a pronostica y apesar dje pronosticacionnan malu di adversarionan cu a acusele di ta torpedea Europa.

E situacion te ainda no ta masha clara. segun e corant. pasobra cierto partner di EEG te ainda ta sonja mas di un gran comunidad Atlantica cu di Europa solido.

LORD HOME TOCANTE AFILIASION INGLES NA E.E.G.

TOKIO. 5 april. — Minister Ingles di asuntunan exterior. Lord Home a declara na un conferencia di prensa na Tokio. cu afilicion di Gran Britania den EEG ta exclui mientras tantu e actual gobierno Frances sigui na poder. Jamas tabata intencion di Gran Britania. pa causa Mercado Comun danjo riba algun manera. cu segun nan tin bon influencia riba territorio economico y politico. mientras tantu esaki ta dirigi pa exterior. asina el a continua. Nos kier trata actualmente. pa harmonisa e politiek dje asociacion Europeo di comercio liber cu esun di EEG pa evita un alehamiento di nan dos.

E minister Britanico a bisa tambe. cu Gran Britania lo reanuda e deliberacionnan tocante afiliacion den e comunidad. asina nan tin un oportunidad favorabel.

AUSTRIA Y E.E.G.

VIENNA. 5 april. — Areglo dje relacionnan entre Austria y EEG te trabao di mas importante dje gobierno nobo di Austria. asina canciller Gorbach a declara ne proposicion di su gobierno nobo ne parlamento.

Gobierno Austriaco ta spera cu pronto e deliberacionnan tocante asociacion di Austria den Mercado Comun lo worde inaugura. Un tal acuerdo mester tene cuenta cu e neutralidad di Austria y e acuerdonan cu Austria tin cu otro paisnan. segun Gorbach.

INTENTO DI HUIDA CU A FRACASA

BERLIN. 5 april. — 4 Aleman oost hoben. cu a trata ajera nochi pa hui pa Berlin Berlin West. a worde aresta pa guardia di frontera di Alemania Oost. Asina polis di Berlin West a participa awe mainta.

REFUGIADONAN DI BERLIN-OOST

Awe a logra scapa pa Berlin West dos famia cu huntu tin 10 persona riba un flota cu nan mes a traha. Nan a transporta den e flota tambe hopi di nan propiedadnan entre cua tin hasta un televisora. Ora cu nan a baha e flota na awa e motor a stop di traha. Nan mester a usa pa rema e ora ey e banda patras dje aparato di television y un banda di un valis.

Meimei dje riu cu ta forma e frontera entre Alemania Oost y West dos bapor di douane di Alemania West a tuma e refugiadonan aki abordo.

TELEGRAM PA GOBERNADOR DI N. U.

HOLLANDIA. 5 april. — E minister Hulandes di asuntunan exterior Luns. y su collega Indones. Dr. Subandrio. a contesta por telegram riba un felicitacion di e gobernador di Nacionnan Uni na Nieuw Guinea. Dr. Ajatal Abod. en relacion cu reanudacion di deliberacionnan diplomatico entre Hulanda e Indonesia.

E minister Hulandes a bisa di ta spera cu e reanudacion dje deliberacionnan lo conduci pa un bon funcionamentu dje gobernacion Indones riba Nieuw Guinea.

BISHITA DI PRESIDENT MEJICANO NA HULANDA

ROTTERDAM. 5 april. — Como parti dje bishita di tres dia cu president Lopez Mateos di Mexico ta haciendo cu su famia actualmente na Hulanda. e huespednan aki a bishita huntu cu ta Reina Juliana. Principe Bernhard y Princesa Irene. Rotterdam.

Despues nan a llega ne asociacion real di rema „De Maas". foi caminda nan a haci un viahe door dje hafnan.

CANDIDATO PA MAS FELICIDAD

ZANDVOORT, 3 april. — Na e eleccion na mei ta participa un candidato independiente, senjor G.M. A. Grol, di 40 anja di Biarleum, cu tin ćen su mente como e unico punto di programa un cambio di mentalidad. E kier alcanza un seguridad mas grandi den trafico un aumento di produccion, un cambio di calidad di productonan, aumento di sueldo, rebaho di prijs, rebaho di belasting, y mas progreso y mas felicidad.

En todo caso ya mi tin 50 voto, asina senjor Grol a participa.

WELGA TA AMENASA INGLATERRA

LONDEN. 5 april. — E federacion nacional di obreronan di ferroviaria na Inglaterra. cu ta consisti di 317.000 miembro a dicidi pa reuni cu otro federacionnan ferrocarril pa delibera tocante un accion contra e economizacionnan cu nan tin idea di haci na ferroviaria di Inglaterra. door di cual mas o menos 125.000 miembro lo perde nan trabao.

Dialuna delegadonan di cuarenta sociedad a reuni. representando 475.000 obrero na e compania Ingles. cu ta nacionalisa. di ferroviaria.

PRINCESA BEATRIX NA TOKIO

TOKIO. 5 april. — Princesa Beatrix a haci awe un bishita na Emperador Hirohito y Emperatriz Nagako di Hapon. Den circulonan dje corte nan a participa. cu e Princesa a bisa e Emperador y Emperatriz di ta contentu di por a cumpli cu su promesa cu el a haci anja pasa na november pa regresa. Princesa Beatrix tabatin un shimis blauw durante su bishita ne Emperador. E Emperatriz a ricibi e Princesa den kimono. Banda di merdia e Princesa a sali pa cas dje prome minister Hapones pa come ayanan.

Despues di a come den cas di prome minister Ikeda e Princesa a bishita e departamento di baby den e kraam kliniek dje hospital Hapones di Cruz Roja.

Awe nochi nan lo ofrece e Princesa un comementu den e Palacio Imperial.

HUELGA DI DOCTERNAN ITALIANO

E 83.000 docternan Italiano lo huelga awe durante 24 ora. pa protesta contra e belastingnan na cua nan ta someti. Solamente den casonan urgente nan lo duna ayudo medico durante e dia di huelga.

CIENTIFICONAN ALEMAN NA EGYPTO

CAIRO. 5 april. — Profesor Wolfgang Pilz. un dje cientificonan Aleman cu ta traha na Egypto. a laga sa. cu e ta pensa di renuncia su nacionalidad Aleman en relacion cu e actitud cu e gobierno di Alemania West a tuma en bista cu e cientificonan na Egypto. Nan a anuncia tambe cu ta probable cu tur e cientificonan di Alemania West na Egypto lo acepta e nacionalidad di Egypto en caso e gobierno di Alemania West cuminza medidanan contra nan. Manera conoci gobierno Israelita a emprende cerca gobierno di Alemania West pasonan en bista dje kestion aki. Israel a bisa di tin miedu di un amenaza di banda di Egypto awor cu cientificonan Aleman ta traha na Egypto na desarollo di raket y otro sorto di arma.

HALLSTEIN PA INDIA

BRUSSEL. 5 april. — Profesor Walter Hallstein. president dje comision di EEG. lo sali awe foi Brussel pa India pa tene riba invitacion dje consejo cultural di India lezing tocante comunidad Europeo. cu ta un caminda nobo pa unificacion pacifico.

Durante su bishita e lo contra cu prome minister Nehroe y otro miembronan dje gobierno di India y lo bishita algun proyecto di desarollo y trabaonan industrial. Dia 12 di april Hallstein lo regresa Brussel.



Mientras cu Gobernador Debrot ta jena un cheque como contribucion pa e restauracion di e kerki di protestant na Kralendijk, Bonaire el a bisa sonriendo: „Esaki no ta pasobra mi sobre-abuelo, Isaac Debrot den su puesto como commandeur di Bonaire na 1822 a laga e prome domi jega Bonaire (ds. G.B. Bosch), pasobra e kerki aki a ser construi na 1847 numa". Despues el a entrega e cheque na sra. Edna Boom, cu huntu cu sra. Jane Beaujon-Debrot (na drechi) na nomber di e comite di damas na Corsow ta pasa rond cu listanan di inscripcion pa colecta e suma cu ta necesario pa e restauracion di e kerki bunita.

MEDIDANAN PA DEPORTE DI BOXEO

MIAMI. 5 april. — Pa haci peligernan pa casonan mortal den deporte boxistico mas chiqui nan a pensa di tuma actualmente na Merca algun medida di seguridad. Un di nan ta pa stipula cu e roundnan lo dura dos minuut en bez di tres.

Y e cantidad di roundnan lo llega di diez te diezdos.

Den un pelea di prueba bao dje stipulacionnan aki Mike John di peso pesado a gana na Miami Beach di su compatriota Don McAteer door di intervencion di referee den di seis round.

BRINGAMENTUNAN NA LAOS

VIENTIANE. 5 april. — Segun circulonan diplomatico autoridad na Vientiane tabatin ajera nochi den llanura de los Llantos den Central Laos. bringamentu entre forza di guerra dje Pathet Lao pro-comunista y forza neutralista di guerra.

Awe mainta e bringamentu no a termina ainda. Nan no a anuncia ainda cuantu perdida tabatin na ambos banda.

E ultimo tempu tabatin un relacion tenso entre un agrupacion neutralista bao di direccion di general King Le y entre e departamentu neutralista y Pathet Lao.

Segun noticianan cu a llega despues tabata inclui ne bringamentu aki solamente un grupo chiqui di militar. tabatin 4 morto y algun herido.

REGRESO PA TRISTAN DA CUNHA

AMSTERDAM. 5 april. — E bapor di Pakketvaart Java — China „Boissevain", lo transporta e prome grupo di habitantenan dje isla volcanico Tristan Da Cunha. Manera nan a anuncia caba. e poblacion aki mester a worde evacua despues dje erupcion volcanico riba e isla aki na anja 1961 y nan a keda Inglaterra.

SATELITE LOENIK 4

LONDEN. 5 april. — E satelite Ruso Loenik 4 ajera. lo alcanza luna majan. segun nan ta spera. Segun Radio Moscu e satelite aki lo continua su vuelo te ora cu e llega den cercania di luna.

COMERCIO INGLES CU CHINA

LONDEN. 5 april. — Harold MacMillan. E prome minister Ingles a contesta awe den lagerhuis. riba preguntanan. cu e comercio Ingles cu China ta aumentado y cu esaki lo continua.

E ultimo anjanan esaki a baha un poco como consecuencia dje hamber cu tabata crop e pais y esaki a hanjele obliga pa bende un gran parti di su divisanan pa cumpra maishi.

DEMOSTRACION NA LONDEN

400 persona a tene ajera nochi un demostracion dilanti dje Parlamento Ingles pa demostra contra segun nan opinion e gastonan altu di defensa. Nan ta pertenese na un grupo di persona. cu ta contra armamentu.

G-APAZ

Un piloto di test y su assistente a muri ora cu e avion di dos motor di e tipo Varsity a cai riba un cas na Glouchester na Inglaterra. Tres muher cu tabata den e cas a scapa. E avion a hera cai riba un school cu mas di mil mucha aden.

BO HOROSCOPO PERSONAL

ARIES
21 Maart — 20 April

Aspectonan di Venus ta exigi hopi atencion pa bo situacion financiero y gastonan cu bo ta haci.

TAURUS
21 April — 20 Mei

Aspectonan di planetanan ta indica riba poco tension, tene cuidao cu gastamentu di placa.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni

Awe no ta un dia favorable pa bida social y diberticionnan, tene bo mes calmo.

CANCER
21 Juni — 22 Juli

Bo tin hopi apoyo di planetanan den bo esfuerzonan pa progresa den bo trabao.

LEO
23 Juli — 22 Augustus

Por tin algun problema en relacion cu asuntonan di placa, no forza nada, busca cooperacion.

VIRGO
23 Augustus — 22 September

Aspectonan ta bruha bo posicion financiero, trata pa spaar, bo popularidad lo aumenta.

LIBRA
23 September — 22 Oktober

Constelacion di planetanan ta pone poco presion riba bo salud, bai cu calmo awe.

SCORPIO
23 Oktober — 22 November

Awe bo mester concentra bo mes riba asuntonan di famia un problema bieuw por worde resolbe awe.

SAGITARIUS
23 November — 21 December

No spera dimas di bida social awe acento ta cai riba bo trabao y debernan.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari

En relacion cu un aspecto menos favorable bo mester keda leuw for di bida social y no tuma chens riba terreno amoroso.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari

Bo influencia riba astronan ta keda importante, haci bon uso di esey, tambe un camblo den trabao por juda bo.

PISCES
19 Februari — 20 Maart

Tene bo mes poco atras awe y concentra bo riba cosnan cu mester worde haci.

DETENCION DI HENDENAN DI COLO

GREENWOOD. 5 april. — Den e luga Mericano Greenwood (Mississippi) nan a detene ajera 19 persona di colo cu tabata di caminda pa edificio parlamentario pa inscribi nan mes segun constitucion como personanan cu tin mag di vota.

E hendenan di colo aki tabata cana dos dos y no a haci caso di un orden di polis pa bala foi otro.